|  |
| --- |
| **Aankh Marey - Simmba (2018)** |
|  |
|  |
| **- Traduit en Français -** |
|  |
| Musique : Tanishk Bagchi |
| Paroles : Shabbir Ahmed |
| Label : T-Series |
| Interprètes : **Neha Kakkar, Mika Singh And Kumar Sanu** |
|  |
|  |
| Oh God, One More Remix! |
| **Mon Dieu ! Encore un remix !** |
|  |
| Ho Dil Dhadkaaye Aur Seeti Bajaaye |
| **Elle fait battre mon cœur plus vite et elle siffle** |
| Haaye Dil Dhadkaye, Seeti Bajaaye |
| **Elle fait battre mon cœur plus vite, elle siffle** |
| Beech Sadak Pe Nakhre Dikhaaye Saare Ho Karke Ishaare |
| **Elle fait des caprices au milieu de la route en me faisant signe** |
|  |
| Ho Ladki Aan Aan Aan Aan… (x2) |
| **Cette fille** |
| Ho Ladki Aankh Marey |
| **Cette fille me fait des clins d'oeil** |
| Aankh Marey, Ho Ladki Aankh Marey (x2) |
| **Me fait des clins d'œil, cette fille me fait des clins d'œil** |
|  |
| Jahaan Jahaan Jaaun Mere Pichhe Pichhe Aaye |
| **Où que j'aille, ils me suivent tous** |
| Gali Gali Ke Aashiq Dono Mera Hona Chaahein |
| **Tous les amoureux de la rue veulent être avec moi** |
|  |
| Tang Tang Tang Tang… |
| Wakau… |
|  |
| Haaye Jahaan Jahaan Jaaye Tere Pichhe Pichhe Aaye |
| **Où que tu ailles, je te suivrai** |
| Hum To Hain Deewane Tere Tera Hona Chaahein |
| **Je suis ton amoureux, je veux être avec toi** |
| Seeti Bajaye, Nakhre Dikhaye (x2) |
| **Il siffle et il fait des caprices** |
| Beech Sadak Mein Haaye Naam Mera Pukare Oh Karke Ishaare |
| **Au milieu de la route, il m'appelle en me faisant signe** |
|  |
| Ho Ladka Aan Aan Aan Aan… (x2) |
| **Ce mec** |
| Ho Ladka Aankh Marey |
| **Ce mec me fait des clins d'oeil** |
| Aankh Maare, Ho Ladki Aankh Marey (x2) |
| **Me fait des clins d'œil, ce mec me fait des clins d'œil** |
|  |
| Tusshar Kapoor Ki Awaaz Mein |
| **En imitant la voix de Tusshar Kapoor** |
| (C'est une plaisanterie : Tusshar Kapoor joue un personnage muet dans la série de films Golmaal. Le réalisateur de Simmba est aussi celui des films Golmaal.) | |
| Chi Hon Aan Aan Aan… (x3) |
|  |
| Kumar Sanu Ki Aawaz Mein |
| **En imitant la voix de Kumar Sanu** |
| (Kumar Sanu chante la chanson originale de 1996 dont Aankh Marey est le remix.) |
| Ho Ladki Aankh Marey |
| **Cette fille me fait des clins d'oeil** |
| Aankh Marey, Ho Ladki Aankh Marey (x2) |
| **Me fait des clins d'œil, cette fille me fait des clins d'œil** |
|  |
| Aan Aan Aan Aan… |
| Ho Ladka Aan Aan Aan Aan… |
| **Ce mec** |
| Ho Ladki Aan Aan Aan Aan… |
| **Ce mec** |
| Ho Ladka Aan Aan Aan Aan… |
| **Ce mec…** |
|  |
| Aan Aan Aan Aan… (x2) |
|  |
| **Traduction : Chnoupie** |
| **(www.BollyNook.com)** |